

ANNONCES DE LA SEMAINE

Ce dimanche 18 : Quête mondiale pour les missions. L'Eglise dépasse les frontières de sa paroisse, de son diocèse. Elle est une communion d'Eglises locales, une grande famille. Pour marquer le 100^{ème} anniversaire **de la Journée Mondiale des Missions**, instituée par Pie XI, le pape Léon XIV propose le thème : « **Un dans le Christ, unis dans la mission** ». Une belle occasion de réveiller la générosité de nos communautés, pour aider financièrement l'évangélisation et la croissance de l'Eglise dans le monde entier.

Mercredi 28 18h- 20h Presbytère, rencontre du **Conseil Paroissial aux Affaires Economiques**

Jeudi 29 à 19h30 - église St Vincent de Ciboure : Le Credo en vitraux : Conférence organisée par les AFC - Côte Basque. La foi en lumière racontée par Janie Cailliau avec des œuvres de Charles Carrère, issues des églises basques & landaises. Une participation aux frais vous sera demandée sur place. Merci de vous inscrire : afc64cotebasque@afc-france.org



Chaque vendredi, de 9h à 17h (à la Villa Marie) le **Bric à Brac** de la paroisse vous accueille. Il reçoit aussi vos petits meubles et objets devenus inutiles chez vous !

Vendredi 30 14h-16h : Rdv pour le **nettoyage de l'église** de St Vincent. info 06 50 91 32 50
Merci à toutes les personnes de bonne volonté qui effectuent ce service d'entretien dans nos églises

Samedi 31 10h - 13h « Holy Wins » Viens découvrir Halloween dans la lumière du Christ ! » 1^{ère} rencontre de l'année, proposée à **nos adolescents** (12- 18 ans)
Rdv derrière l'église St Vincent devant « l'Apostrophe » pour se rendre aux salles de la Villa Marie.
Viens partager un moment fraternel et révèle la lueur qui est en toi.
Louange, jeux, témoignages, repas partagé.
Renseignements : Vincent 06 43 44 17 00 - Gwenaël 06 61 09 46 87 - Thomas 06 59 91 29 90



Lundi 02 novembre, commémoration de tous les défunts.

Une messe unique à **18h30** (Hendaye - église St Vincent) sera **célébrée à l'intention des défunts** de nos familles, proches et amis, que nous avons accompagnés sur « l'Autre Rive » depuis le mois de novembre 2025 jusqu'au 31 octobre 2026. **Leurs familles sont cordialement invitées à participer à cette Eucharistie.** Nous désirons « *les rendre présents parmi nous* » lors de cette célébration d'une manière particulière. Pour le signifier, après l'appel des noms des défunts de chaque mois, nous invitons un membre de leurs familles à s'approcher durant le chant, pour déposer un cierge devant une icône du Christ. Ces cierges nous rappelleront que Jésus est passé victorieusement à travers la mort pour nous emmener dans la Maison du Père, là où chacun peut trouver sa demeure et où la lumière ne cesse de briller.

PARCOURS



PARCOURS ALPHA

Un nouveau parcours démarre **mercredi 4 novembre de 19h30 à 22h**

par une soirée découverte ouverte à tous sur le thème « **le sens de la vie** »,

Rdv, au collège St Vincent 1, rue de la Libération - Hendaye - Parking dans la cour

Un accueil convivial, autour d'un buffet, d'une vidéo **pour (re-) découvrir les bases de la foi chrétienne.** « **Venez et voyez !** » et **invitez** ceux qui autour de vous ont soif de joie et de sens !
Flyers d'invitation pour la soirée découverte, sur les tables d'accueil de nos églises.

Pour en savoir plus www.parcoursalpha.fr Contact Daniel 06 82 68 12 29 alphahendaye@gmail.com

Paroisse Notre Dame de la Bidassoa (*Béohobie - Biriattou - Hendaye*)

7 rue du Vieux Fort - Presbytère 64 700 Hendaye

Site Internet : www.nddlbidassoa.fr

P. Rémi GALVAN et **P. Showell R ESTIMPHIL**

Email : paroisse.st.vincent@wanadoo.fr

Secrétariat Paroissial : **Mardi, Mercredi et Vendredi de 9h à 12h**

Tél. **05 59 48 82 80**



- 29^{ème} dimanche du temps de l'Église -

Dimanche 18 octobre 2026

« Faisons la fête » à Halloween !

Qui aurait l'idée de vouloir rendre la peur attrayante. Pourtant l'école, les familles, les médias, **habituent doucement les enfants à la pensée que la magie, les fantômes et la sorcellerie peuvent être un sujet de fête.**

Chaque adulte sait pourtant que les enfants ont naturellement peur du noir, des masques et des sorcières. Pourquoi aller à contre-courant ?

Il est difficile de trouver une vertu positive à une fête qui met l'accent sur le côté obscur. Nous savons que dans la vie de l'enfant, la peur va se manifester d'une façon ou d'une autre selon son âge ou son imagination.

Il est vrai que les enfants aiment les histoires et les personnages qui font peur, comme la sorcière de Blanche-Neige, le grand méchant loup, et bien d'autres. Oui, ils aiment avoir peur en lisant ou en écoutant une histoire, si elle se termine bien. Ce n'est pas sans effet sur les jeunes enfants d'être déguisés en fantômes, vampires, et de se retrouver entourés de monstres soi-disant « pour rire ».

Ils ne sont jamais attirés par le costume sinistre de squelette ou de zombie. C'est une idée d'adultes que de s'habiller ainsi. Leurs choix se portent plutôt vers les déguisements de princesses, de princes, de chevaliers ou de héros sympathiques, pas vers des monstres.

Pourquoi donc avoir choisi cette fête qui favorise des personnages lugubres, liés à des choses obscures ? Pourquoi honorer la mort ? On ne manquera pas de trouver mes remarques « rabat-joie ».

À propos, quelle joie dans cette fête ? C'est un peu court de dire aux enfants « *ce sont des monstres gentils, ce sont des sorcières pour rire* ». Pourquoi imposer le macabre, le sinistre et le morbide comme jeu. Il ne s'agit pas ici de juger les choix de certains, mais de partager une vraie préoccupation, **n'avons-nous rien de mieux à proposer à nos enfants ?** Chacun trouvera facilement sur internet les liens évidents qu'Halloween a avec l'occulte. Il sera difficile de trouver une vertu positive à cette fête. **La peur ne devrait pas être un jeu.** Le risque est de croire que « *ce n'est pas si grave* », alors que la symbolique cachée d'Halloween célèbre des puissances spirituelles obscures et dangereuses.

Quand « Halloween » propose une fête dans la rue, les chrétiens sont dans leurs églises. A nous, croyants, de proposer une fête pour tous qui reflète les valeurs et la joie de l'Évangile. À nous d'innover. Apprenons à stimuler notre imagination et à cultiver notre différence.

Soyons audacieux. Profitons ce jour-là de visiter nous aussi les gens dans leurs maisons. Offrons un bonbon, une pâtisserie, une parole d'encouragement, bénissons, proposons de prier pour les malades.

Soyons juste vivants, heureux et communicatifs de la joie qui est en nous.

Car les fêtes sont très présentes dans la Bible.

Halloween revient, mais nous, nous avons un peu de temps de réflexion pour faire un choix, et qui sait, avoir un « plan B » pour ce soir là. C'est mon souhait !

Jean-Louis Lafont (Thérapeute)

PS : Bravo pour la belle proposition « **Holy Wins** » qui propose le samedi 31 oct. prochain, aux adolescents de la paroisse de redécouvrir, Halloween **dans la lumière du Christ.** Un joli plan B !



Chants du 29 ème dimanche (a)

Chant d'entrée : En marchant vers toi Seigneur,
Notre cœur est plein de joie :
Ta lumière nous conduit vers le Père
Dans l'Esprit, au Royaume de la Vie.

Par ce pain que nous mangeons,

Pain unique, pain rompu.

Tu rassembles les croyants,

Peuple saint de baptisés, appelés à l'unité. *Rf/*

Zurekin goazi Jauna, hau da bai zoriona !

Zu argi dugun denek lzpirtuarekin,

Bat Alta ganat egin.

Ogi hau hartu eta, Nundik ez elgar maita ?

Bai ogi, bai sineste, Bihotzek bat baitute,

Nundik ez elgar maita ? *Rf/*

Demande de pardon :

Seigneur, prends pitié, prends pitié de nous !

Ô Christ, prends pitié, prends pitié de nous !

Seigneur, prends pitié, prends pitié de nous !

Gloire à Dieu Denek denetan gorets Jainkoa,
denetan gorets Jainkoa ! (*bis*)

Bai bihotzean, bai gorputzean

gorets-azue Jainkoa.

Bai solasetan, bai urratsetan

gorets-azue Jainkoa.

Jainkoa ganik baita mundua, Jainkoa ganat baitoa.

Bai egun argiz, bai gau betean,

gorets-azue Jainkoa.

Lanean ariz eta jostetan

gorets-azue Jainkoa.

Hori da hori bakotxarentzat zorionaren gakoa

Lecture du livre du prophète Isaïe (45, 1-4-6)

Psaume 95 : Allez dire à tous les hommes,

Le Royaume est parmi nous,

Alléluia ! Alléluia !

Le Royaume est parmi nous !

Chantez au Seigneur un chant nouveau,

Chantez au Seigneur, terre entière,

Racontez à tous les peuples sa gloire,

A toutes les nations ses merveilles ! *Rf/*

Il est grand, le Seigneur, hautement loué,

Redoutable au-dessus de tous les dieux :

Néant, tous les dieux des nations !

Lui, le Seigneur, a fait les cieux. *Rf/*

Rendez au Seigneur, familles des peuples,

Rendez au Seigneur la gloire et la puissance,

Rendez au Seigneur la gloire de son nom.

Apportez votre offrande, entrez dans ses parvis.

Adorez le Seigneur, éblouissant de sainteté :

Tremblez devant lui, terre entière.

Allez dire aux nations : Le Seigneur est roi !

Il gouverne les peuples avec droiture. *Rf/*

Ekar Jaunari kantuz ekar, herri guziek ospe indar

Lecture de la lettre de st Paul aux Thessaloniens (1, 1-5b)

Alléluia ! Alléluia ! Alléluia ! (bis) A-amen !

Évangile de Jésus Christ selon saint Matthieu (22, 15-21)

Credo : Sinesten dut Jauna, sinesten dut !

P.U. Oh Seigneur en ce jour, écoute nos prières !

Sanctus : Saindu ! saindu ! saindua !

Diren guzien Jainko Jauna !

Hozana hozana hozana zeru gorenetan !

Zeru lurak beterik dauzka zure distirak.

Hozana, hozana, hozana zeru gorenetan !

Benedikatua Jaunaren izenean datorrena.

Hozana, hozana, hozana zeru gorenetan !

Anamnèse : Hau da sinestearen mixterioa :

Hil eta piztu zirela Jauna,

zu berriz etorri arte, hau dugu hau berri ona.

Notre Père : GURE AITA, zeruetan zirena,

Saindu izan bedi zure izena,

etor bedi zure erreinua.

Egin bedi zure nahia,

zeruan bezala lurrean ere.

Emaguzu gaur, egun huntako ogia ;

barkatu gure zorrak,

guk ere gure zordunaz

barkatzen diegunaz geroz ;

ez gaitzazula utz tentaldian erortzen.

bainan atera gaitzazu gaitzetik.

Zurea duzu erregetza,

zureak ospe-ta indarra, orai eta beti.

Fraction du pain :

Jainkoaren Bildotsa, zuk kentzen duzu

munduko bekatua, *urrikal Jauna* (bis)

... emaguzu bakea !

Après la Communion :

Au-delà de toute frontière,

l'Évangile a croisé nos chemins.

Au-delà de toute frontière,

Jésus-Christ fait de nous ses témoins

Au-delà de toute frontière,

son Esprit est à l'œuvre en nos mains.

Porteurs de l'Évangile aux 4 coins du monde,

Nous sommes ces croyants à qui Dieu s'est livré.

Que serions-nous sans toi,

Seigneur des eaux profondes,

Qui donne à toute vie saveur d'humanité ? *Rf/*

Chrétiens de tous pays que s'ouvrent nos fenêtres

aux horizons lointains qui ont d'autres couleurs !

Nos frères sont témoins, du Dieu qui les libère

et leur concert nouveau,

est communion des cœurs. *Rf/*

Envoi : Ama maite Maria, egiguzu lagun,
zure bitartez Jesus ikusi dezagun. (bis)

Aingeruzko lilia, estimagarria !

Usain gozozko lore zerutik jauntsia !

Gorde gaitzazu, Ama, guziz maitatua,

Ez dezagun zikindu bertute garbia. *Rf/*

Egizu Ama ona, azken orenean !

Oren lotsagarria hurbiltzen denean.

Izan dezagun orok, Jesus bihotzean !

Zurekin har gaitzazu zeruko lorian. *Rf/*

Dimanche 18 octobre : 29^{ème} Dimanche du Temps de l'Eglise (a)			
Samedi 17	<i>Ehpad - Hendaye</i> <i>Ste Anne- Hendaye</i>	16h 18h30	Abel & Gauthier (Action de grâce) Maritchu ETCHECHOURY - Joseph ETCHECHOURY Jean-Baptiste ETCHECHOURY - Mado & Michelle
Dimanche 18	<i>St Martin -Biriadou</i> <i>St Vincent- Hendaye</i>	9h 10h30	Nelly PITTEVIL - Mayie MIURA - André BEHEAN Jacinto MARTIN MENDO (Huitaine) - Hélène BERRA André Charles PICHON - Paul & Muriel BURAUD Emmanuel ARRIETA - Daniel BERAZA
Mardi 20	<i>Ste Anne -Hendaye</i>	18h30	Maria Del CORO BENAVENTE
Mercredi 21	<i>Concha- Hendaye</i>	11h15	(10h45 : Chapelet) Hélène BERRA
Judi 22	<i>Ste Anne- Hendaye</i>	18h30	- (19h :Chapelet pour les malades)
Vendredi 23	<i>St Vincent- Hendaye</i>	18h30	Mado MOIROUD (+ Temps d'Adoration après la messe)
Dimanche 25 octobre : 30^{ème} Dimanche du Temps de l'Eglise (a)			
Samedi 24	<i>Ste Anne- Hendaye</i>	18h30	Défs Fams AGUIRRE - SOROETA Défs Fams LECOMTE - VASSEUR
Dimanche 25	<i>St Jacques -Béhobie</i> <i>St Vincent- Hendaye</i>	9h 10h30	Elena & Austin IRIBARREN - Vincent POVÉDA Anne Marie BIDEN (Huitaine) - Jeanine FOURRÉ (Huitaine) Ttote MARTIARENA - Jean Louis GORROCHATEGUI Richard IRAZUSTA
Mardi 27	<i>Ste Anne -Hendaye</i>	18h30	Alejandro ARTEGA PUJOL (19h15 -20h15 Louange et prière charis
Mercredi 28	<i>Concha- Hendaye</i>	11h15	(10h45 : Chapelet) Pépito AÍZPURUA
Judi 29	<i>Ste Anne- Hendaye</i>	18h30	(19h :Chapelet pour les malades) Jean EIZAGUIRRE
Vendredi 30	<i>St Vincent- Hendaye</i>	18h30	Michel ROYE (+ Temps d'Adoration après la messe)
Dimanche 1^{er} novembre : Fête de Tous les Saints (a)			
Samedi 31	<i>Ehpad - Hendaye</i> <i>Ste Anne- Hendaye</i>	16h 18h30	- Gilbert MARCQ - Abbé Beñat FOURGS
Dimanche 1^{er}	<i>St Martin -Biriadou</i> <i>St Vincent- Hendaye</i>	9h 10h30	Pilar & Josette URANGA - Albert & Rosine BELLONI Claude, Jeannette & Martine FRANCOIS - Jean Marc GOÑI Carmen GOÑI - Robert & Antoinette LALANNE Antoine DAGUERRA Alain BIDART (Huitaine) - Isabelle ERRANDONEA (1 ^{er} Aniv) Raphaël LASSALLETTE - Marie LAZCANOTEGUY Peio MACICIOR - Emmanuel ARRIETA - Hélène BERRA Pépita VIAN - Eugénie LEIBA - Défs Fam HERRAN Défs Fam Maité BERECHUEA

Baptême : Nous sommes heureux d'accueillir dans notre communauté ce samedi :
Margaux LATAPPY MARRIJA (église St Martin) qui reçoit le sacrement du baptême.

Décès : Cette semaine nous avons remis entre les mains du Dieu de tendresse :
Anne Marie BIBEN (église St Vincent) et **Jeanine FOURRÉ** (église St Vincent)
Unissons notre prière à celle de leurs familles.

Paroisse Notre Dame de la Bidassoa (Béhobie -Biriadou - Hendaye)

7 rue du Vieux Fort - Presbytère 64 700 Hendaye [Site Internet : www.nddlbidassoa.fr](http://www.nddlbidassoa.fr)
P. Rémi GALVAN et P. Showell R ESTIMPHIL [Email : paroisse.st.vincent@wanadoo.fr](mailto:paroisse.st.vincent@wanadoo.fr)
Secrétariat Paroissial : **Mardi, Mercredi et Vendredi de 9h à 12h** **Tél. 05 59 48 82 80**